

## DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/Subsemnata, BORBELY LASZLO, având funcția de MINISTRU la MINISTERUL MEDIULUI ȘI PĂȘCIRILOR, CNP \_\_\_\_\_, domiciliul 540065 TG-MURES,

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia<sup>1)</sup> dețin următoarele:

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

### I. Bunuri imobile

#### 1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>1)</sup> |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|-------------------------|
| TG-MURES        | 3          | 2000            | 450 mp    | 1/2        | CUMPARARE          | BORBELY MELINDA CP 1/2  |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |

\* Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

#### 2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2)</sup> |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|-------------------------|
| TG-MURES        | 3          | 2000            | 140 mp    | 1/2        | CUMPARARE          | BORBELY MELINDA CP 1/2  |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |
|                 |            |                 |           |            |                    |                         |

\* Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

## II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura     | Marca       | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|------------|-------------|---------------|--------------------|--------------------|
| AUTOTURISM | LEXUS GS300 | -1-           | 2009               | CUMPĂRARE          |
|            |             |               |                    |                    |
|            |             |               |                    |                    |
|            |             |               |                    |                    |
|            |             |               |                    |                    |
|            |             |               |                    |                    |

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

### NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

| Descriere sumară | Anul dobândirii | Valoarea estimată |
|------------------|-----------------|-------------------|
|                  |                 |                   |
|                  |                 |                   |
|                  |                 |                   |
|                  |                 |                   |
|                  |                 |                   |

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

| Natura bunului înstrăinat               | Data înstrăinării | Persoana către care s-a înstrăinat | Forma înstrăinării | Valoarea   |
|-----------------------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|------------|
| CASA LOCUIT CP 1/2<br>HOSFENIRE PĂRINȚI | 2009              |                                    | VÂNZARE            | 25.500 €   |
| AUTOTURISM<br>VOLKSWAGEN                | 2009              |                                    | VÂNZARE            | 35.000 RON |

#### IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

**NOTĂ:**

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

| Instituția care administrează<br>și adresa acesteia | Tipul* | Valuta | Deschis în anul | Sold/valoare la zi |
|-----------------------------------------------------|--------|--------|-----------------|--------------------|
| PIRAEUS BANK                                        | 2      | EURO   | 2001            | - 10.295,-         |
| PIRAEUS BANK                                        | 1+2    | RON    | 2006            | - 85.225,-         |
| OTP BANK                                            | 1+2    | EURO   | 2007            | - 47.477,-         |
| OTP BANK                                            | 1+2    | RON    | 2009            | - 78.765,-         |
| OTP BANK                                            | 3      | RON    | 2008            | - 87.800,-         |
|                                                     |        |        |                 |                    |
|                                                     |        |        |                 |                    |

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

**NOTĂ:**

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

| Emitent titlu/societatea în care persoana este<br>acționar sau asociat/beneficiar de împrumut | Tipul* | Număr de titluri/<br>cota de participare | Valoarea totală la zi |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                               |        |                                          |                       |
|                                                                                               |        |                                          |                       |
|                                                                                               |        |                                          |                       |
|                                                                                               |        |                                          |                       |
|                                                                                               |        |                                          |                       |
|                                                                                               |        |                                          |                       |

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

.....

.....

.....

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

#### V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|--------------------|------------|---------|
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\*

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| 1.1. Titular            |                                 |                                               |                       |
|                         |                                 |                                               |                       |
| 1.2. Soț/soție          |                                 |                                               |                       |
|                         |                                 |                                               |                       |
| 1.3. Copii              |                                 |                                               |                       |
|                         |                                 |                                               |                       |

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

| Cine a realizat venitul                             | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1. Venituri din salarii</b>                      |                                 |                                               |                       |
| 1.1. Titular                                        | PARLAMENTUL ROMÂNIEI            |                                               |                       |
| BORBELY LASZLO                                      | CAMERA DEPUTAȚILOR              | ÎNDEMNIZ. DEPUTAT                             | - 60.822,-            |
| 1.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
| BORBELY MELINDA                                     | SOC. DE RADIOBIFURCARE          | SALAR                                         | - 70.897,-            |
| 1.3. Copii                                          |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| <b>2. Venituri din activități independente</b>      |                                 |                                               |                       |
| 2.1. Titular                                        |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| 2.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| <b>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</b> |                                 |                                               |                       |
| 3.1. Titular                                        |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| 3.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| <b>4. Venituri din investiții</b>                   |                                 |                                               |                       |
| 4.1. Titular                                        |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| 4.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| <b>5. Venituri din pensii</b>                       |                                 |                                               |                       |
| 5.1. Titular                                        |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| 5.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| <b>6. Venituri din activități agricole</b>          |                                 |                                               |                       |
| 6.1. Titular                                        |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |
| 6.2. Soț/soție                                      |                                 |                                               |                       |
|                                                     |                                 |                                               |                       |

| Cine a realizat venitul                              | Sursa venitului:<br>Nume, adresa | Serviciul prestat/obiectul<br>generator de venit | Venitul anual<br>încasat |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|
| <i>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</i> |                                  |                                                  |                          |
| 7.1. Titular                                         |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |
| 7.2. Soț/soție                                       |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |
| 7.3. Copii                                           |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |
| <i>8. Venituri din alte surse</i>                    |                                  |                                                  |                          |
| 8.1. Titular                                         |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |
| 8.2. Soț/soție                                       |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |
| 8.3. Copii                                           |                                  |                                                  |                          |
|                                                      |                                  |                                                  |                          |

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

27. OCT. 2010.

Semnătura

.....